



www.lidl-service.com



BISTROTISCH / BISTRO TABLE / TABLE BISTRO

DE AT CH

BISTROTISCH

Montage- und Sicherheitshinweise

FR BE

TABLE BISTRO

Instructions de montage et consignes de sécurité

CZ

BISTRO STŮL

Pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny

PT

MESA EM METAL

Indicações de montagem e segurança

GB IE

BISTRO TABLE

Assembly and safety instructions

NL BE

BISTROTAFEL

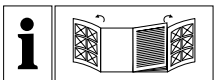
Montage- en veiligheidsinstructies

ES

MESA DE BAR

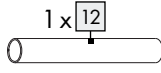
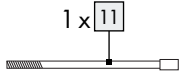
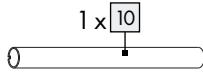
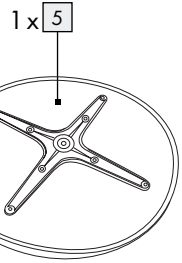
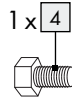
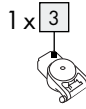
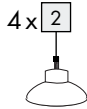
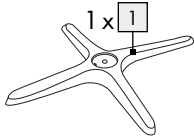
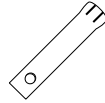
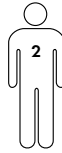
Instrucciones de montaje y de seguridad

IAN 280595

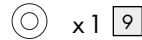
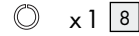
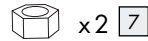


DE/AT/CH	Montage- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Assembly and safety instructions	Page	7
FR/BE	Instructions de montage et consignes de sécurité	Page	9
NL/BE	Montage- en veiligheidsinstructies	Pagina	11
CZ	Pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny	Strana	13
ES	Instrucciones de montaje y de seguridad	Página	15
PT	Indicações de montagem e segurança	Página	17

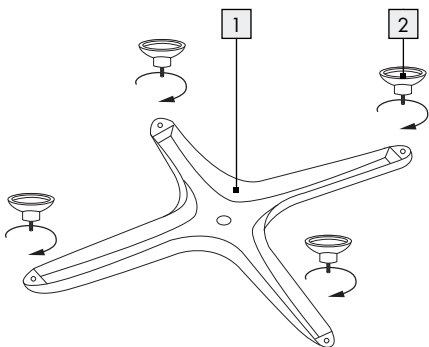
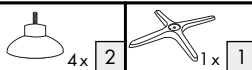
Sie benötigen · You need · Il vous faut
 U hebt nodig · Potřebujete · Necesita
 Necesita de:



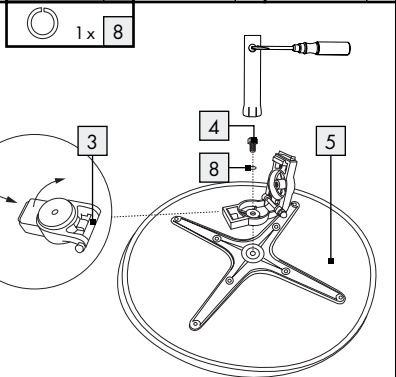
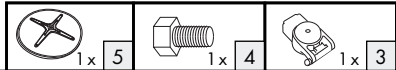
Ersatzmaterial · Spare material · Accessoires
 de remplacement · Reservemateriaal
 Náhradní materiál · Material de repuesto
 Material de reposição:

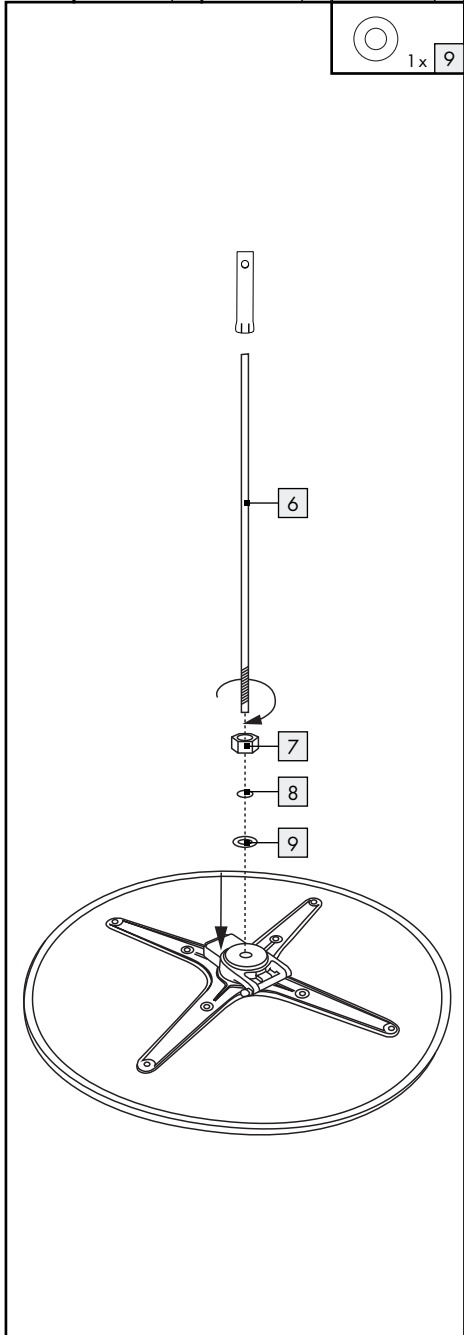
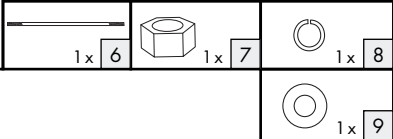
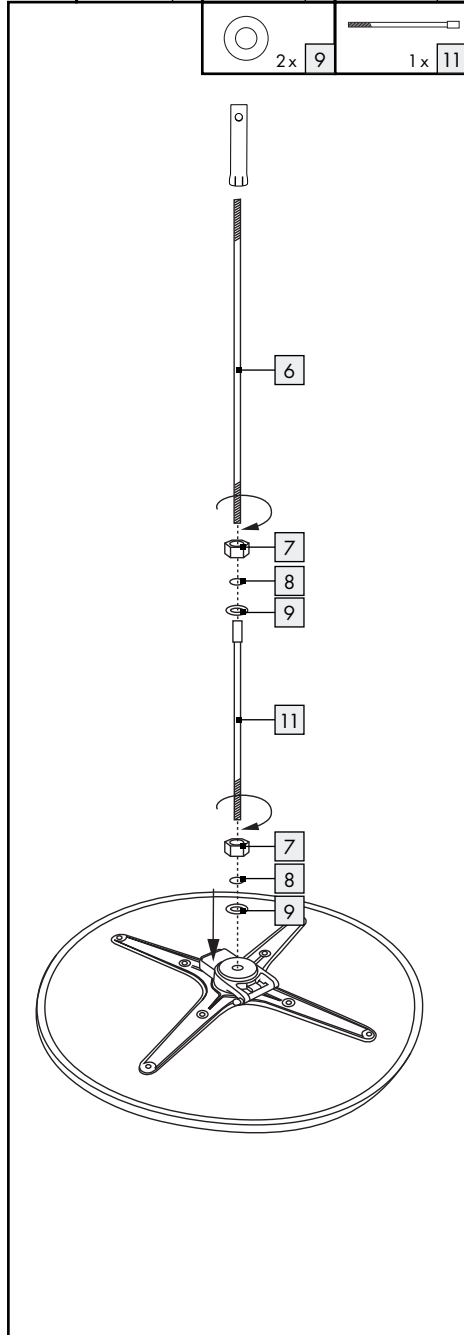
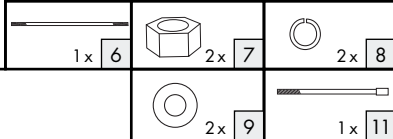


A



B



C1**D1**

C2

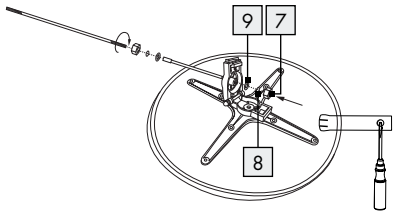
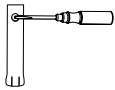
1x 7



1x 8



1x 9

**D2**

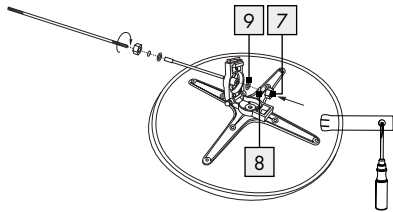
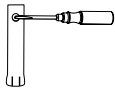
1x 7



1x 8



1x 9

**C3**

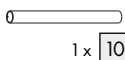
1x 7



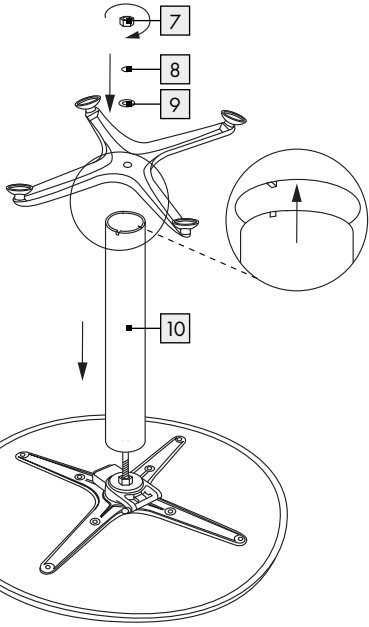
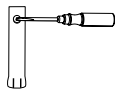
1x 8



1x 9



1x 10

**D3**

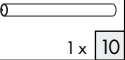
1x 7



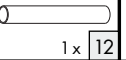
1x 8



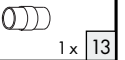
1x 9



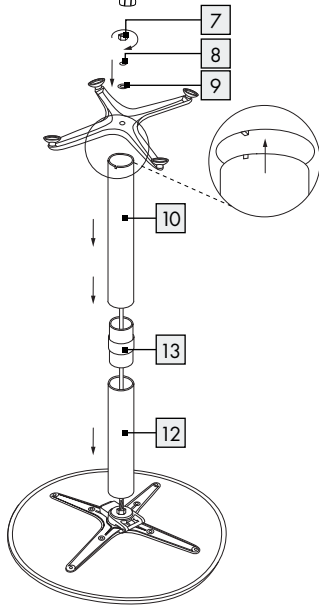
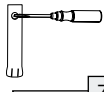
1x 10



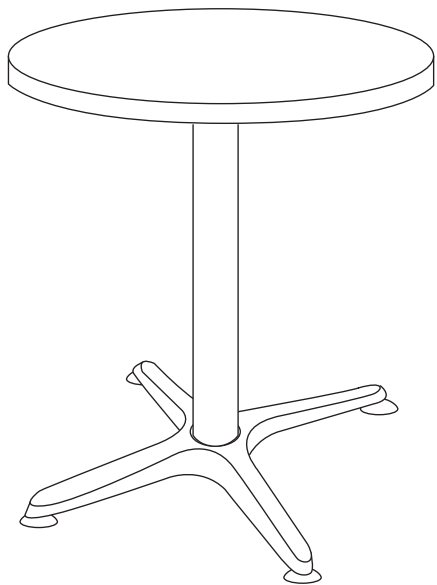
1x 12



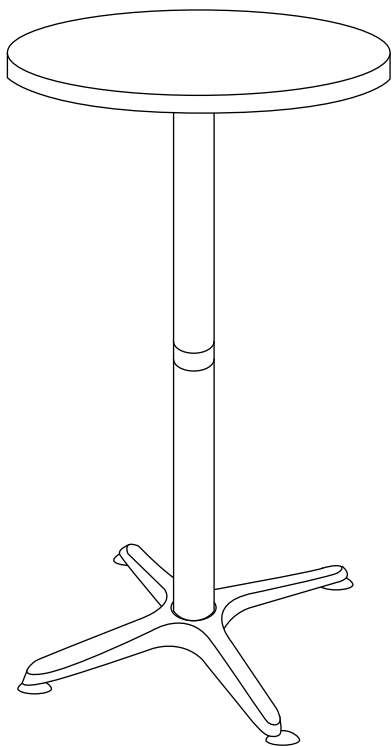
1x 13



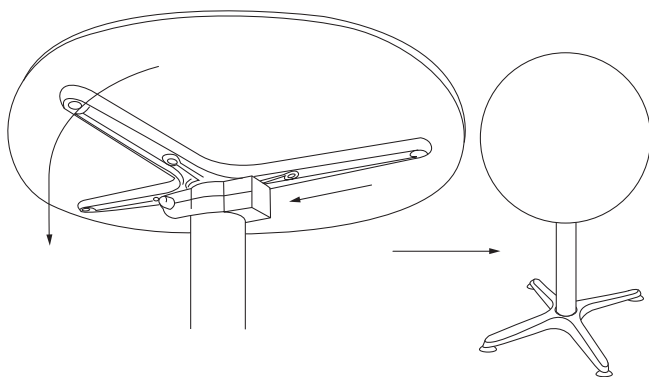
C4



D4



E



Bistrotisch

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist für den Außenbereich vorgesehen. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.



● Teilebeschreibung

- 1 Tischkreuz
- 2 Fuß
- 3 Klappmechanismus
- 4 Bolzen
- 5 Tischplatte
- 6 Verbindungsstange
- 7 Mutter
- 8 Schlitzscheibe
- 9 Unterscheibe
- 10 Mantelrohr (Länge: ca. 56 cm)
- 11 Aufsatzstück Verbindungsstange (für Bistrotisch)
- 12 Aufsatzverlängerung (Länge: ca. 40 cm)
- 13 Zwischenstück



Sicherheitshinweise



BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!

-  **⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**
Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Ersticken- gefahr.
- **⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Kinder während der Montage vom Arbeitsbe- reich fern. Zum Lieferumfang gehören eine Vielzahl von Schrauben, Scheiben und anderen Kleinteilen. Diese Kleinteile können beim Ver- schlucken oder Inhalieren lebensgefährlich sein.
- Achten Sie beim Umklappen der Tischplatte darauf, dass Sie mit den Fingern nicht in den Klappmechanismus geraten.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt nur von fachkundigen Personen montiert wird.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt auf einem festen, ebenerdigen Untergrund steht.
- **⚠️ VORSICHT!** Lassen Sie Kinder nicht unbe- aufsichtigt! Das Produkt ist kein Kletter- oder Spielgerät! Stellen Sie sicher, dass Personen, insbesondere Kinder nicht auf das Produkt klettern bzw. sich nicht am Produkt anlehnen. Das Produkt kann aus dem Gleichgewicht kom- men und umkippen. Verletzungen und/ oder Beschädigungen können die Folge sein.
- **VORSICHT!** Heben Sie den Tisch nicht an oder bewegen Sie ihn nicht, wenn dieser durch Gewicht belastet ist.
- Befestigen Sie keinesfalls einen Sonnenschirm an der Tischkante. Verletzungen und/ oder Beschädigungen des Produkts können die Folge sein.
-  Belasten Sie das Produkt nicht über 30 kg. Andernfalls drohen Verletzungs- gefahr und/ oder Beschädigungen des Produkts.
- **VORSICHT!** Lassen Sie das Produkt bei an- haltendem Regen nicht ungeschützt im Freien stehen. Das Produkt ist nicht wasserfest.

Verwenden Sie das Produkt keinesfalls bei Regen, starkem Wind oder Sturm.

● Montage

Hinweis: Sie können das Produkt wahlweise als Bistro- oder Stehtisch verwenden. Je nach Verwendung unterscheiden sich die Montageschritte C, D, und E.

- Montieren Sie den Stehtisch gemäß den Abbildungen A, B, D1, D2, D3 und D4.
- Montieren Sie den Bistrotisch gemäß den Abbildungen A, B, C1, C2, C3 und C4.
Hinweis: Überprüfen Sie regelmäßig den festen Sitz aller Verbindungselemente.
- Drehen Sie den Fuß  ggf., um Unebenheiten des Untergrunds auszugleichen. Überprüfen und justieren Sie den Fuß  so lange, bis das Produkt einen sicheren und festen Stand hat.

● Reinigung und Pflege

- Verwenden Sie bei stärkeren Verschmutzungen ein feuchtes Tuch und ggf. ein mildes Reinigungsmittel.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien. Entsorgen Sie diese in den örtlichen Recyclingbehältern.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Bistro table

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product is intended for use outdoor. The product is not intended for commercial use.

● Description of Parts

- 1 Table support
- 2 Foot
- 3 Folding mechanism
- 4 Bolt
- 5 Tabletop
- 6 Connecting rod
- 7 Nut
- 8 Split washer
- 9 Flat washer
- 10 Casing (length: approx. 56 cm)
- 11 Extension connecting rod (for bar table)
- 12 Extension casing (length: approx. 40 cm)
- 13 Intermediate piece



Safety advice

PLEASE KEEP ALL SAFETY INSTRUCTIONS AND INSTRUCTIONS FOR USE FOR FUTURE REFERENCE!

-  **WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENT FOR INFANTS AND CHIL-**


DREN! Never leave children unsupervised with the packaging materials. There is a danger of suffocation.

- **WARNING! DANGER TO LIFE!** During installation keep children away from the area in which you are working. The contents of this package include many small screws, washers and other small parts. These small parts could be inhaled or swallowed and cause a danger to life.

- When folding over the tabletop please ensure that you do not put your fingers in the folding mechanism.
- Make sure that the product is only assembled by competent persons.
- Be sure to place the product on a solid surface at floor level.

- **CAUTION!** Do not leave children unattended! The product is not a climbing frame or toy! Make sure that nobody climbs or leans on the product, particularly children. The product may otherwise become unbalanced and tip over. This may result in injury and/or damage.

- **CAUTION!** Do not lift or move the product if it is supporting any object.
- Do not fix an umbrella to the edge of the table under any circumstances. This could result in injuries and/or damage to the article.

-  Do not subject the product to a load greater than 30 kg. Otherwise there is a danger of injury and/or damage to the product.



- **CAUTION!** Please do not leave table outside in the rain for long periods! Not weather resistant. Also, do not use it during rain, strong winds or storm.

● Installation

Note: You can use the product as a bistro or bar table. Assembly steps C, D and E differ depending on use.

- Assemble the bar table in accordance with illustrations A, B, D1, D2, D3 and D4.
- Assemble the bistro table in accordance with illustrations A, B, C1, C2, C3 and C4.

Note: You should make regular checks of whether all of the connecting elements are tight.

- Turn the foot  if necessary in order to compensate for any slight unevenness in the surface. Check and modify the adjustment of the foot  until the table is perfectly stable.

● Cleaning and Care

- Use a damp cloth and if necessary a mild detergent to remove stubborn dirt.

● Disposal

The packaging is made of environmentally friendly materials. Dispose of them at your local recycling centre.

Please contact your local municipality or city administration for information on how to dispose of the worn out product.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years

from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you.

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

Table bistro

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conservez ces instructions. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● Utilisation conventionnelle

Ce produit est prévu pour être utilisé à l'extérieur. Le produit n'est pas destiné à l'utilisation professionnelle.

● Description des pièces

- 1 Croix de table
- 2 Pied
- 3 Mécanisme de pliage
- 4 Boulon
- 5 Dessus de table
- 6 Barre de connexion
- 7 Écrou
- 8 Rondelle fendue
- 9 Rondelle
- 10 Tube de protection (longueur : env. 56 cm)
- 11 Pièce de support de la barre de connexion (pour table bistro)
- 12 Rallonge de support (longueur : env. 40 cm)
- 13 Élément intermédiaire



Consignes de sécurité

CONSERVER TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE !

-  **AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS**

ÂGE ET LES ENFANTS ! Ne jamais laisser les enfants manipuler sans surveillance le matériel d'emballage. Risque d'étouffement.


- **AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT !**

Tenir les enfants hors du périmètre de travail durant le montage. Le contenu de livraison est composé d'un grand nombre de vis, de rondelles et d'autres petites pièces. Lorsque ces petites pièces sont avalées ou inhalées, celles-ci représentent un danger de mort.

- Lors du dépliage du dessus de table, veillez à ne pas mettre les doigts dans le mécanisme de pliage.
- Veillez à ce que le produit soit monté que par des personnes adultes compétentes.
- Veillez vous assurer que le produit soit posé sur une surface stable et plane.

ATTENTION ! Ne laissez pas des enfants sans surveillance ! Le produit n'est pas un appareil d'escalade ou un jouet ! Veillez vous assurer que personne, et surtout des enfants, n'escaladent ou ne s'appuient sur le produit. Le produit pourrait être déséquilibré et tomber. Ceci risque d'engendrer des blessures et/ou des dommages matériels.

- **ATTENTION !** Ne soulevez pas la table et ne la bougez pas lorsque celle-ci est chargée par un poids.
- Ne fixez en aucun cas un parasol sur le bord de la table. Des blessures et/ou des endommagements du produit peuvent en être la conséquence.

-  Ne chargez pas le produit avec plus de 30 kg. En cas de non-respect, un risque de blessure et/ou la dégradation du produit pourrait en résulter.

- **ATTENTION !** En cas de pluie abondante, ne laissez pas le produit sans protection à l'extérieur. Le produit n'est pas résistant à l'eau. N'utilisez en aucun cas le produit en cas de pluie, vent fort ou tempête.

● Montage

Indication : Selon votre choix, vous pouvez utiliser le produit comme table de bistro ou comme table de bar. Les étapes de montage C, D, et E se distinguent en fonction de l'utilisation.

- Veuillez monter la table de bar selon les instructions A, B, D1, D2, D3 et D4.
- Veuillez monter la table de bistro selon les illustrations A, B, C1, C2, C3 et C4.

Indication : Veuillez régulièrement vérifier le bon positionnement de tous les éléments de connexion.

- Tournez éventuellement le pied [2], pour équilibrer des irrégularités du sol. Vérifiez et ajustez le pied [2] jusqu'à assurer un maintien sûr et stable pour le produit.

● Nettoyage et entretien

- Pour nettoyer des salissures plus importantes, veuillez utiliser un chiffon humide et éventuellement un produit de nettoyage doux.

● Mise au rebut

L'emballage et le matériel d'emballage se composent exclusivement de matières recyclables. Veuillez les mettre au rebut dans les conteneurs de recyclage locaux.

Renseignez-vous auprès de votre commune concernant les possibilités d'élimination du produit usagé.

● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

Bistrotafel

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze handleiding goed. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

● Doelmatig gebruik

Dit product is alléén bedoeld voor gebruik buitenshuis. Het product is niet voor zakelijke doeleinden geschikt.





● Onderdelenbeschrijving

- 1 Kruis
- 2 Voet
- 3 Klapmechanisme
- 4 Bout
- 5 Tafelblad
- 6 Verbindingsstang
- 7 Moer
- 8 Gleufschijf
- 9 Onderlegschijf
- 10 Welpijp (lengte: ong. 56 cm)
- 11 Opzetstuk verbindingsstang (voor Bistrotafel)
- 12 Opzetverlenging (lengte: ong. 40 cm)
- 13 Tussenstuk



Veiligheidsinstructies

BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES EN AANWIJZINGEN VOOR LATER GEBRUIK!



-  **WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN GEVAAR VOOR ONGEVALLEN VOOR KLEINE KINDEREN EN JONGEREN!**
Laat kinderen nooit zonder toezicht hanteren met het verpakkingsmateriaal. Hier bestaat verstikkingsgevaar.
-  **WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR!**
Houd kinderen gedurende de montage bij de werkplek weg. Bij de leveromvang behoren een veeltal van schroeven, ringen en andere kleine delen. Deze kleine delen kunnen, indien ze ingeslikt of ingeademt worden, levensgevaarlijk zijn.
- Let er tijdens het omklappen van het tafelblad op, dat u niet met uw vingers tussen het klapmechanisme komt.
- Let erop dat het product alleen door vakkundige volwassenen gemonteerd wordt.
- Verzeker u ervan dat het product op een vaste, effen ondergrond staat.
-  **ATTENTIE!** Laat kinderen nooit zonder toezicht! Dit product is geen klim- of speeltoestel! Verzeker U ervan dat personen, vooral kinderen, niet op het product klimmen c. q. niet tegen het product aanleunen. Dit product kan uit balans raken en kantelen. Letsel en / beschadigingen kunnen het gevolg zijn.
- **ATTENTIE!** Til de tafel niet op en beweeg de tafel niet, als deze met gewicht belast is.
- Bevestig in geen geval een parasol aan de tafelrand. Verwondingen en / of beschadigingen van het product kunnen het gevolg zijn.
-  Belast het product met niet meer dan 30 kg. Anders dreigen verwondingsgevaar en / of beschadigingen van het product.
- **ATTENTIE!** Laat het product bij aanhoudende regen niet onbeschermd buiten staan. Het product is niet waterbestendig. Gebruik het product in geen geval tijdens regen, sterke wind of storm.

● Montage

Aanwijzing: U kunt het product naar keuze als bistro- of stafel gebruiken. Al naargelang de uitvoering variëren de montagestappen C, D en E.

- Monteer de stafel volgens de afbeeldingen A, B, D1, D2, D3 en D4.
- Monteer de bistrotafel volgens de afbeeldingen A, B, C1, C2, C3 en C4.

Aanwijzing: Controleer regelmatig of alle verbindingselementen goed vast zitten.

- Draai de voet  indien nodig, om oneffenheden van de bodem te compenseren. Controleer en justeer de voet  zo lang, totdat het product een veilige en vaste stand heeft.

● Schoonmaken en onderhoud

- Gebruik bij sterke vervuiling een vochtige doek met evt. een zacht schoonmaakmiddel.

● Afvalverwijdering

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke materialen die u via de plaatselijke recyclingdiensten kunt afvoeren.

Uw gemeente kan u informatie geven over de afvalverwijdering van uitgediende producten.

● Garantie

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

Bistro stůl

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznámte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uschovejte si, prosím, tento návod. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

● Použití ke stanovenému účelu

Výrobek je určen pro venkovní použití. Výrobek není určen ke komerčnímu využívání.



● Teilebeschreibung

- 1 Kříž stolu
- 2 Noha
- 3 Sklápěcí mechanismus
- 4 Čep
- 5 Deska stolu
- 6 Spojovací tyč
- 7 Matka
- 8 Deska se zářezy
- 9 Podložka
- 10 Trubka (délka: cca 56 cm)
- 11 Nástavec spojovací tyče (pro bistro stůl)
- 12 Prodloužení nástavce (délka: cca 40 cm)
- 13 Mezikus



Bezpečnostní pokyny

USCHOVEJTE SI VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ A POKYNY PRO BUDOUCNOST!

-  **⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A ZRANĚNÍ MALÝCH A VĚTŠÍCH DĚTÍ!** Nenechávejte děti nikdy samotné s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení.
- **⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Během montáže držte děti mimo pracovní místo. K obsahu dodávky patří mnoho šroubů, podložek a jiných malých dílů. Tyto malé díly mohou při spolknutí nebo vdechnutí způsobit ohrožení na životě.
- Při sklápění desky stolu dávejte pozor, aby se Vaše prsty nedostaly do sklápěcího mechanismu.
- Dbejte na to, aby výrobek namontovaly jen osoby s odbornými znalostmi.
- Zajistěte, aby stál výrobek na pevném, rovném podkladu.
- **⚠ POZOR!** Nenechávejte děti bez dozoru! Výrobek není prolézačka ani hračka! Dbejte na to, aby osoby, obzvlášť děti, nalezly na výrobek nebo aby se o něj neopíraly. Výrobek může ztratit rovnováhu a převrátit se. Následkem může být zranění a / nebo poškození.
- **POZOR!** Zatížený výrobek nezvedejte ani s ním nehýbejte.
- V žádném případě nepřipevňujte slunečnik na okraj stolu. Následkem může být zranění nebo poškození výrobku.
-  Nezatěžujte výrobek váhou přes 30 kg. Jinak hrozí nebezpečí zranění
- **POZOR!** Nenechávejte stát výrobek na dešti. Výrobek není vodotěsný. Nepoužívejte výrobek za deště, při silném větru nebo bouřce.

● Montáž

Poznámka: Výrobek můžete použít jako bistro stůl nebo jako stůl. Podle použití jsou odchylné montážní postupy C, D, a E.

- Stůl montujte podle obrázků A, B, D1, D2, D3 a D4.
 - Bistro stůl montujte podle obrázků A, B, C1, C2, C3 a C4.
- Upozornění:** kontrolujte pravidelně držení všech spojovacích elementů.
- Pro vyrovnání nerovnosti podkladu otáčejte nohou [2]. Kontrolujte a nastavujte hohu [2] tak dlouho až dosáhnete pevnou a bezpečnou polohu výrobku.

● Čištění a ošetřování

- Na silné znečištění použijte vlhký hadr a případně slabý čisticí prostředek.

● Odstranění do odpadu

Obal výrobku je vyroben z ekologických materiálů. Odhazujte ho do místních recyklačních nádob.

○ možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

● Záruka

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uschovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebením (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

Mesa de bar

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Conserve estas instrucciones adecuadamente. En caso de transferir el producto a terceros, entregue también todos los documentos correspondientes.

● Uso adecuado

Este artículo ha sido diseñado para uso en exteriores. Este producto no ha sido diseñado para usos comerciales.





● Descripción de las piezas

- 1 Cruceta de la mesa
- 2 Pie
- 3 Mecanismo abatible
- 4 Perno
- 5 Tablero
- 6 Barra de unión
- 7 Tuerca
- 8 Arandela ranurada
- 9 Arandela
- 10 Tubo envolvente (largo: aprox. 56 cm)
- 11 Pieza sobrepuesta para barra de unión (para mesa de bar)
- 12 Pieza de prolongación (largo: aprox. 40 cm)
- 13 Pieza intermedia



Indicaciones de seguridad

¡CONSERVE TODAS LAS INDICACIONES DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS PARA FUTURAS CONSULTAS!

-  **¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y ACCIDENTE PARA NIÑOS!** No deje nunca a los niños sin vigilancia cerca del material de embalaje. Existe riesgo de asfixia.
-  **¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE!** Mantenga a los niños alejados de la zona de trabajo durante el montaje. El volumen de suministro incluye gran cantidad de tornillos, arandelas y otras piezas pequeñas. Estas piezas pequeñas pueden resultar mortales si se ingieren.
- Al desplegar la mesa, asegúrese de que los dedos no queden atrapados.
- Tenga en cuenta que el producto sólo debe ser montado por personas con conocimientos técnicos.
- Asegúrese de que el producto sea colocado sobre una base estable a ras del suelo.
-  **¡ATENCIÓN!** ¡No deje a los niños sin vigilancia! ¡La mesa no es un juguete! Asegúrese de que nadie se suba o apoye en la mesa, especialmente los niños. La mesa podría volcar. Esto podría provocar lesiones y/u otro tipo de daños.
- **¡ATENCIÓN!** No levante o mueva la mesa con peso sobre la misma.
- Bajo ninguna circunstancia fije una sombrilla en el borde de la mesa. De lo contrario podrían causarse daños personales o el deterioro del producto.
-  No cargue la mesa con pesos superiores a 30 kg. En caso contrario, podrían producirse lesiones personales y/o daños en el producto.
- **¡ATENCIÓN!** No deje el producto sin protección a la intemperie cuando llueva de forma constante. El producto no es resistente al agua. No utilice el producto cuando llueva, haga viento o en caso de temporal.

● Montaje

Nota: puede utilizar el producto opcionalmente como mesa Bistro o mesa alta. Los pasos de montaje C, D y E difieren según la finalidad.

- Monte la mesa alta según las ilustraciones A, B, D1, D2, D3 y D4.
- Monte la mesa Bistro según las ilustraciones A, B, C1, C2, C3 y C4.

Nota: compruebe periódicamente el firme asiento de los elementos de unión.

- Gire eventualmente el pie [2] de la mesa para corregir irregularidades del suelo. Compruebe y ajuste el pie [2] hasta que la mesa se encuentre sobre una base firme.

● Limpieza y conservación

- En caso de suciedad intensa, limpie la mesa con un paño húmedo y eventualmente con productos de limpieza suaves.

● Desecho del producto

El embalaje está compuesto de materiales que no dañan el medio ambiente. Elimínelo en un contenedor de reciclaje local.

Para deshacerse del producto consulte a las autoridades locales o municipales.

● Garantía

El producto ha sido fabricado cuidadosamente siguiendo exigentes normas de calidad y ha sido probado antes de su entrega. En caso de defecto del producto, usted tiene derechos legales frente al vendedor del mismo. Nuestra garantía (abajo indicada) no supone una restricción de dichos derechos legales.

Este producto dispone de una garantía de 3 años desde la fecha de compra. El plazo de garantía comienza a partir de la fecha de compra. Por favor, conserve adecuadamente el justificante de compra original. Este documento se requerirá como prueba de que se realizó la compra.

Si en el plazo de 3 años a partir de la fecha de compra se produce un fallo de material o fabricación en este producto, repararemos el producto o lo sustituiremos gratuitamente por un producto nuevo (según nuestra elección). La garantía quedará anulada si el producto resulta dañado o es utilizado o mantenido de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de materiales o de fabricación. Esta garantía no cubre aquellos componentes del producto sometidos a un desgaste normal y que, por ello, puedan considerarse piezas de desgaste (por ej. las pilas). Tampoco cubre daños de componentes frágiles como, por ejemplo, los interruptores, baterías y piezas de cristal.

Mesa em metal

● Introdução

Damos-lhe os parabéns pela aquisição do seu novo produto. Acabou de adquirir um produto de grande qualidade. Familiarize-se com o aparelho antes da primeira colocação em funcionamento. Para tal, leia atentamente este manual de instruções e as indicações de segurança. Utilize o produto apenas como descrito e para as áreas de aplicação indicadas. Guarde este manual. Se entregar este produto a terceiros, entregue também todos os documentos.

● Utilização correcta

Este produto destina-se ao uso no exterior. O produto não se destina à utilização comercial.



● Descrição das peças

- 1 Suporte de mesa em cruz
- 2 Pé
- 3 Mecanismo dobradiço
- 4 Pernos
- 5 Tampo da mesa
- 6 Barra de ligação
- 7 Porca
- 8 Arruela entalhada
- 9 Arruela plana
- 10 Tubo blindado (comprimento: aprox. 56 cm)
- 11 Elemento suplementar Barra de ligação (para mesa em metal)
- 12 Extensão do dispositivo suplementar (comprimento: aprox. 40 cm)
- 13 Peça intermédia





Indicações de segurança

GUARDE TODAS AS INDICAÇÕES DE SEGURANÇA E INSTRUÇÕES PARA CONSULTA FUTURA!

-  **AVISO! PERIGO DE MORTE E DE ACIDENTES PARA BEBÉS E CRIANÇAS!** Nunca deixe as crianças sem vigilância com o material da embalagem. Existe perigo de asfixia.
- **AVISO! PERIGO DE MORTE!** Mantenha as crianças afastadas da área de trabalho durante a montagem. O material fornecido inclui vários parafusos, arruelas e outras peças pequenas. Essas peças pequenas representam perigo de morte em caso de ingestão ou inalação.
- Preste atenção ao dobrar o tampo da mesa para não ficar preso/a com os dedos no mecanismo dobradiço.
- Certifique-se de que o produto é montado apenas por técnicos especializados.
- Certifique-se de que o produto está assente sobre uma superfície estável e plana.
- **AVISO! CUIDADO!** Nunca deixe as crianças sem vigilância! O produto não é um brinquedo, nem é adequado para trepar! Certifique-se de que ninguém, especialmente crianças, sobe para o produto nem se encosta nele. O produto pode perder o equilíbrio e virar. Podem ser provocados danos e/ou ferimentos.
- **CUIDADO!** Não eleve a mesa, nem a mova, se esta estiver sobrecarregada.
- Não fixe nenhum guarda-sol na borda da mesa. Daí podem resultar ferimentos e/ou danos no produto.
-  Não carregue o produto com mais de 30 kg. Caso contrário, existe perigo de ferimentos e/ou de danos do produto.
- **CUIDADO!** Não deixe o produto desprotegido no exterior em caso de chuva prolongada. O produto não é à prova de água. Nunca utilize o produto em caso de chuva, vento forte ou uma tempestade.

● Montagem

Indicação: Pode utilizar o produto como mesa de bar ou também como mesa de pé. Dependente-mente da utilização, os passos de montagem C, D e E distinguem-se.

- Monte a mesa de pé conforme ilustrado nas figuras A, B, D1, D2, D3 e D4.
- Monte a mesa de bar conforme ilustrado nas figuras A, B, C1, C2, C3 e C4.
Nota: Verifique regularmente o assentamento correcto de todos os elementos de ligação.
- Caso seja necessário, rode o pé  para compen-sar os desnivelamentos do chão. Verifique e ajuste o pé  até o produto dispor de esta-bilidade segura e sólida.

● Limpeza e conservação

- Em caso de maior sujidade, utilize um pano humedecido e, se necessário, um produto de limpeza suave.

● Eliminação

A embalagem é composta por materiais reciclá-veis. Elimine estes nos ecopontos locais.

Poderá obter informações relativas à eliminação do produto usado junto das autoridades locais competentes.

● Garantia

O produto foi cuidadosamente fabricado segundo rigorosas directivas de qualidade e meticulosamente testado antes da sua distribuição. Em caso de falhas deste produto, possui direitos legais relativamente ao vendedor do produto. Os seus direitos legais não estão limitados pela garantia representada de seguida.

Este produto tem 3 anos de garantia a partir da data de compra. A validade da garantia inicia-se com a data de compra. Guarde o talão da caixa como comprovativo da compra. Esse documento é necessário para comprovar a compra.

Caso num espaço de tempo de 3 anos a partir da data da compra deste producto surja um erro de material ou de fabrico, o producto será reparado ou substituído por nós – segundo a nossa escolha – e sem qualquer custo. Esta garantia expira se o pro-ducto estiver danificado, se não for devidamente utilizado ou se não for efectuada a devida manuten-ção.

A garantia é válida em caso de defeitos de material ou de fabrico. Esta garantia não é extensível a com-ponentes do produto que se desgastam com o uso e que, por isso, podem ser consideradas peças de desgaste (por ex.º pilhas) ou a danos em peças frágeis, por ex.º interruptores, baterias ou peças de vidro.

Com a troca do aparelho, de acordo com DL 67/2003, o tempo de garantia se inicia nova-mente.

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
DE-74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG01955
Version: 12/2016

Stand der Informationen · Last Information
Update · Version des informations · Stand van
de informatie · Stav informací · Estado de las
informaciones · Estado das informações:
01/2017 · Ident.-No.: HG01955012017-8

IAN 280595

